

# 中国电视剧 全球正走红

## 《媳妇的美好时代》在坦桑尼亚热播引关注

### 记者解读中国电视剧的海外行情

“中国电视剧《媳妇的美好时代》在坦桑尼亚热播,让坦桑尼亚老百姓了解到中国老百姓生活的酸甜苦辣。”近日,习近平主席在访问非洲国家坦桑尼亚时,提到了电视剧《媳妇的美好时代》,该剧也由于习主席的“提及”而再次受到网友热议。再加上前段时间《甄嬛传》杀入欧美市场,中国电视剧在海外的播出得到越来越多人的关注。记者了解到,其实不光这两部剧在国外大热,就像如今许多中国观众追美剧、韩剧和日剧一样,在国外播出的中国电视剧也有一大批的拥护者。



《步步惊心》韩国走红



《天外飞仙》萌坏了不少外国观众



《金太郎的幸福生活》走红海外



《媳妇的美好时代》非洲热播

#### 热点聚焦

### 《媳妇的美好时代》前年就红遍非洲了

昨日,记者采访到该剧发行方华录百纳公司的相关工作人员曹小姐,她告诉记者,《媳妇的美好时代》的版权销售到亚洲和非洲的一些国家地区,“这部剧在中国台湾创下了收视率新高,在日本被追捧,还获得过东京国际电影节最佳电视剧奖。”

曹小姐告诉记者,该剧从2011年年底就开始在非洲热播了,除了坦桑尼亚外,也在非洲的其他地区热播。“东非的首脑会议后都在热议这部剧,都谈论毛豆豆。不过《媳妇的美好时代》是被坦桑尼亚译制的第一部中国剧,自然关注度也非常高。”

曹小姐告诉记者,《媳妇的美好时代》的发行渠道是“文化交流”,“这是中国的一个‘走向非洲’的文化项目,《媳妇的美好时代》是代表优秀作品交流过去的。这是国家的行为,它是代表中国现代文化传播出去的,是原广电总局选择的剧目。”

曹小姐透露,除了《媳妇的美好时代》,这些年华录百纳有二三十部电视剧走向海外,包括《汉武大帝》、《王贵与安娜》、《双面胶》、《金太郎的幸福生活》等。“像《金太郎的幸福生活》将是缅甸第一部译制的中国剧,意义也很特殊。”

#### 记者观察

### 看中国电视剧,各地老外口味不一样

随着《媳妇的美好时代》在坦桑尼亚热播以及《甄嬛传》将在美国主流电视台播出,我们注意到,算上世界各地的电视台和网络平台,华语剧在全球各地,都有着一批忠实的观众。因为地区的不同,老外对于中国电视剧的喜好也不一样,欧美喜欢武侠剧、琼瑶剧;日本和韩国偏爱武侠剧或历史剧;东南亚则对偶像剧和武侠剧毫无抵抗力……

#### 欧美

**武侠剧、琼瑶剧是观众最爱**  
相对于美剧一周一集的“龟速”,还要苦等“冬休”,中国电视剧一股脑全部出完,博得了欧美粉丝的好感。虽然主流电视台引进中国电视剧的数量微乎其微,但是在网络上,欧美观众对中国电视剧的期待程度,绝对不亚于中国观众追踪美剧的心情。

古装剧是老外们的最爱。《步步惊心》、《还珠格格》、《甄嬛传》、《仙剑奇侠传》、《倾世皇妃》、《天外飞仙》等以及金庸武侠剧的人气都很高。除了古装剧,琼瑶剧也有不少忠实的欧美粉丝,许多观众会被琼瑶剧里缠绵悱恻的感情感动得泪流满面。

#### 市场探秘

### “走出去”的很少,海外版权价格不高

虽然世界各地都有众多华语剧观众,但是真正作为文化输出,被国外电视台正规引进的华语剧数量还是偏少的。

华录百纳的曹小姐告诉记者,她对行业的了解,目前中国电视剧的出口数量还是偏低的,远远比不上欧美、日韩。

曹小姐告诉记者,销售海外版权的两种情况,一种是广电总局选中的,代表中国电视剧走向海外,进行文化交流的剧集;还有一种是通过代销商的,一般销售的是市场比较热衷的剧集,比如说传统强势的古装题材,不过这几年,反映中国当代生活的电视剧

#### 日韩

### 武侠、历史剧形成强劲“中国风”

日本对中国电视剧的一大引进方向是深具中国特色的武侠剧。尤其是金庸同名小说改编的作品更是广受欢迎。日本引进中国电视剧的另一大方向是历史剧,《三国演义》、《水浒传》、《大明王朝》、《孙子兵法》等也都拥有稳定的观众。

韩剧在中国大行其道,但是大家也许不知道,现在中国的电视剧也在韩国热播。《还珠格格》、《情深雨帘头》、《包青天》、《步步惊心》、《宫》等在韩国也有大批的粉丝。

#### 非洲

### 这里的市场“大到超出想象”

令业内吃惊的是,非洲市场“大到超出想象”,而且中国都市情感剧格外受宠。一些坦桑尼亚观众曾告诉中国记者,看这部中国电视剧没有理解障碍,而且中国家庭的情感纠葛、婆媳关系等与非洲家庭故事有相似之处。

上海广播电视台下属五岸传播有限公司总经理何小兰告诉记者,去年年末,在原国家广电总局牵头下,包括中国国际电视总公司等联合到南非参加当地电视频,仅“五岸”一家收到的非洲各国“看剧意向”就有近20项。

## 体坛关注

### 李娜不敌小威

### 止步索尼赛八强



3月27日,总奖金为4,195,765美元的皇冠赛事索尼赛展开了女单1/4决赛的争夺。在一场焦点大战中,5号种子、金花一姐李娜在次盘错失了一个盘点和一个发球胜盘局后,最终以3:6/6:7(5)不敌当今世界第一、五届赛会冠军小威廉姆斯,遗憾的连续第二年止步八强。(小新)

### 伊布获“减刑”

### 赶上主场迎战巴萨



据法国体育专业类报纸《队报》26日报道,欧足联纪律委员会当天作出决定,将法甲巴黎圣日耳曼俱乐部当家前锋、瑞典“神塔”伊布的停赛处罚由两场改为一场,这意味着伊布将能够赶上欧洲冠军联赛(欧冠)1/4决赛巴黎圣日耳曼队主场对阵西甲豪门巴塞罗那队的比赛。(新华社)

## 世预赛

### 德国大胜哈萨克斯坦



2014年世界杯足球赛欧洲区预选赛27日重燃战火,C组的德国队坐镇纽伦堡主场,以4:1完胜哈萨克斯坦队,在小组领跑的优势进一步扩大。德国队的最后4场世预赛将分别在9月和10月进行。(新华社)

### 英格兰客场平黑山

H组做客波德戈里察市体育场的英格兰队在早早破门的情况下最终与黑山队1:1战平收场,这意味着黑山队继续以2分优势力压三狮军团占据小组榜首位置。上半场比赛,英格兰队1:0领先黑山队进入中场休息。第6分钟,杰拉德左侧角球开出,鲁尼小禁区前沿跃起头槌破门助英格兰队取得完美开局。第76分钟,效力于K联赛球队首尔FC的前锋达米扬诺维奇在替补出场后利用角球机会连续射门最终得手追平比分。(新浪)

### 法国主场小负西班牙

主场作战的法国队没能延续胜势,以0:1负于西班牙队,在小组积分榜上也因1分的差距将第一名的宝座让给了西班牙队。(新华社)

金润加油站 里程多一点... 油质好不好 比比里程表

金润加油站

地址:楚王城南京路南侧 电话:18639708899